

**Zeitschrift:** Berner Schulblatt  
**Herausgeber:** Bernischer Lehrerverein  
**Band:** 104 (1971)  
**Heft:** 46

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 13.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Organ des Bernischen Lehrervereins  
104. Jahrgang. Bern, 19. November 1971

Organe de la Société des enseignants bernois  
104<sup>e</sup> année. Berne, 19 novembre 1971

Lehrerverein Bern-Stadt

Einladung

zur ausserordentlichen Sektionsversammlung vom  
Mittwoch, 24. November 1971, 20.00 Uhr  
im grossen Saal des Kaufmännischen Vereinshauses,  
Zieglerstrasse 20, Bern

Traktanden

1. Protokoll der Hauptversammlung vom 16. Juni 1971
2. Garantieübernahme für die Herausgabe des  
«Heimatkundlichen Wörterbuches der Stadt Bern»  
(Referent Herr P. Schuler)
3. Statutenrevision (Referent Herr Dr. P. Köchli)
4. Herabsetzung des Rücktrittalters für Lehrer  
(Referent Herr M. Gygax)
5. Antrag der Primarschule Spitalacker über den Unter-  
richt am 1. Mai (Referent Herr R. Flückiger)
6. Bestätigung von neu eingetretenen Mitgliedern
7. Ersatz für Herrn H. Ruchti als Präsident der Pädä-  
gogischen Kommission der Sektion Bern-Stadt  
Ersatz für Herrn U. Kramer als Vertreter unserer  
Sektion im Kantonalvorstand des BLV  
Vorbereitung der Neubestellung des Büros  
auf Frühjahr 1972
8. Verschiedenes (Stadtratswahlen usw.)

Wir hoffen, möglichst viele Kolleginnen und Kollegen  
begrüssen zu können.

Für den Lehrerverein Bern-Stadt  
Der Präsident: *P. J. Kopp*  
Die Sekretärin II: *V. Schneider*

Langfristiges Tätigkeitsprogramm des BMV

Der Kantonalvorstand hat die Frist zur Eingabe von  
Vorschlägen auf den 30. November verlängert. Dürfen  
wir unsere Mitglieder daran erinnern, an der schulhaus-  
weisen Stellungnahme zum Stoffkatalog mitzuarbeiten.  
Besten Dank all den Kollegien, die uns ihre Arbeit  
bereits zugesandt haben.

*Der Kantonalvorstand BMV*

Sektion Obersimmental

Grundkurs 1c für Hobelbankarbeiten in Boltigen

Dank der grossen Hilfe und dem Entgegenkommen der  
Bernischen Vereinigung für Handarbeit und Schulreform  
gelang es, diesen Grundkurs im gut ausgerüsteten Hand-  
fertigungsraum unserer Sekundarschule durchzuführen.

So war es möglich, dass 12 Lehrer aus dem Oberland  
diesen Kurs besuchen konnten, weil die vier Kurs-  
wochen den speziellen Ferienverhältnissen unserer  
Gegend entsprechend angesetzt wurden.

Der Kursleiter, Kollege Paul Schädeli aus Pohlern, ver-  
stand es vorzüglich, die verschiedenen Fähigkeiten  
«seiner Schüler» zu koordinieren. Mit viel Eifer wurde  
gemessen, gesägt, gehobelt und geschliffen. Einige  
wagten sich sogar an die Kerbschnitzerei, um als  
Zwischenarbeit geeignete Gegenstände zu verschönern.  
Mit welchem Einsatz alle werkten, zeigten die vielen  
Schweisstropfen und dann die durstigen Kehlen. Einige  
vergassen – ist das bei Lehrern möglich – zuweilen die  
Pausen innezuhalten! So entstanden viele schöne und  
nützliche Gegenstände, welche am Schluss des Kurses  
in einer kleinen Ausstellung von der Bevölkerung mit  
Interesse bewundert wurden.

Alle Teilnehmer danken Paul Schädeli für seine grossen  
Bemühungen. Ohne viel Worte zu verlieren, brachte er  
uns die erforderlichen Techniken bei. In der Auswahl  
und der Reihenfolge der herzustellenden Gegenstände  
verriet er, dass er grosse Erfahrung im Handfertigungs-  
unterricht besitzt und weiss, was in der Primarschule  
ausgeführt werden kann.

Jeder Teilnehmer nahm für seinen Unterricht viele An-  
regungen mit und wird mit ebensoviel Eifer seine Schüler  
für die Holzarbeiten begeistern. *A. Ogi*

Der Schweiz. Lehrerkalender 1971/72

mit Planagenda 1971/72 und Text/Adressen-Beilage

mit Hülle Fr. 7.50 (plus Porto)  
ohne Hülle Fr. 6.—

ist auch im Sekretariat des Bern. Lehrervereins, Brunn-  
gasse 16, 3000 Bern, Telefon 031 22 34 16 erhältlich.  
An den Sektionsversammlungen werden Bestellungen  
aufgenommen.

Inhalt – Sommaire

Lehrerverein Bern-Stadt .....	367
Langfristiges Tätigkeitsprogramm BMV .....	367
Sektion Obersimmental .....	367
Schweiz. Lehrerkalender 1971/72 .....	367
Dans les Ecoles normales .....	368
Société bernoise des maitres aux écoles moyennes ...	368
Impressions... ..	369
Mitteilungen des Sekretariates .....	369
Communications du Secrétariat .....	369
Vereinsanzeigen – Convocations .....	373



## Dans les Ecoles normales

### Delémont

#### Nomination

M<sup>lle</sup> *Elisabeth Bourquard*, maîtresse enfantine à Delémont, a été appelée à remplacer M<sup>lle</sup> Claire Evard, de Bienne, empêchée, au nouveau poste de maîtresse de méthodologie et d'application de l'Ecole normale, Section maîtresses enfantines.

M<sup>lle</sup> Bourquard mènera la nouvelle classe enfantine installée par votation populaire du 6 juin dernier et actuellement achevée à la rue des Arquebusiers. Elle dirigera la formation méthodologique de la nouvelle série de candidates maîtresses enfantines, jurassiennes et neuchâteloises, dont les études ont commencé le 18 octobre à l'Ecole normale.

Nos félicitations.

*J.-A. Tschoumy*, Delémont

## Société bernoise des maîtres aux écoles moyennes (SBMEM)

### Section jurassienne

#### Commission pour le perfectionnement continu

Séance du 21 octobre 1971, à Moutier

Après les salutations d'usage, M. *Jean Michel* (Porrentruy), nouveau président de la Commission officielle pour le perfectionnement continu, ouvre la séance en proposant l'ordre du jour suivant:

1. Reconstitution de la Commission et des sous-commissions.
2. Examen du catalogue des désirs exprimés par le corps enseignant jurassien lors de l'assemblée générale SBMEM du 5 mai 1971.
3. Divers et imprévu.

#### 1. Reconstitution de la Commission et des sous-commissions

M. J. Michel signale la démission de M. *René Girardin* de la Commission. Aucune proposition n'est faite pour le remplacer à la tête du groupe scientifique, non plus que pour le remplacement de M. Michel à la tête du groupe littéraire.

#### 2. Examen du catalogue des désirs exprimés par le corps enseignant

Lors de l'assemblée générale de la SBMEM, Section jurassienne, le 5 mai 1971, à Moutier, les maîtres secondaires ont pu se grouper par disciplines et formuler une liste des besoins dans chacun des domaines suivants:

- français,
- allemand.
- anglais,
- chant,
- physique,
- biologie,
- géographie.

Sur la base de ces différents rapports, M. Michel a pu dresser un catalogue des besoins et désirs exprimés. Il suggère de retenir au plus vite quelques cours à organiser (surtout ceux qui peuvent l'être rapidement), de prendre les contacts nécessaires, et d'en avvertir la Commission officielle afin d'obtenir des subsides par son entremise. Cette proposition est acceptée à l'unanimité.

Les cours suivants sont retenus:

#### a) Français:

- *Cours de diction - élocution*

M. J.-P. Möckli est chargé de prendre contact avec M<sup>me</sup> Giovannoni, à Delémont, afin d'organiser un cours dans ce sens.

#### b) Chant:

- *Cours d'éducation musicale*

MM. H. Monnerat et J.-L. Petignat seront contactés à ce sujet par M. P.-A. Joly.

#### c) Biologie:

- *Cours d'écologie*

M. G. Adatte exprime le vœu que les prochains cours d'écologie soient organisés sur deux ou trois jours, en fin de semaine, tant la matière est vaste. M. J.-M. Voirrol reçoit mission de rencontrer M. J.-C. Bouvier, de Porrentruy, pour l'organisation de tels cours.

- *Fichier de sciences naturelles*

Les maîtres de sciences naturelles souhaitent la création d'un tel fichier. M. P.-A. Boegli est chargé de demander à notre collègue retraité, M. M. Farron, de Tavannes, d'en créer un.

#### d) Allemand:

- *Echanges de professeurs*

M. Grüniger, du Gymnase de Horn, à Brème, expose dans une lettre la possibilité de faire des échanges de professeurs d'allemand: les professeurs qui bénéficieraient de ces échanges pourraient recevoir des leçons d'allemand et de méthodologie en échange de leçons de français. M. J.-P. Möckli est chargé d'étudier plus à fond cette possibilité et d'entreprendre les démarches nécessaires.

#### e) Anglais:

Les maîtres d'anglais semblent bien organisés; de ce fait, rien de nouveau ne sera entrepris, pour le moment, dans ce domaine.

#### 3. Divers et imprévu

Rien à signaler.

La prochaine séance est fixée au jeudi 18 novembre 1971, à 16 h. 45, au Restaurant du Midi, à Delémont.

*P.-A. Joly*, Moutier

## Impressions...

### Après un cours de gymnastique

Le cours de gymnastique rythmique, danses et barres asymétriques, organisé par l'Inspecteur cantonal d'éducation physique en collaboration avec la Société jurassienne des maîtres de gymnastique (SJGM), a réuni 30 participantes et participants à Evilard, le samedi 23 octobre 1971.

Avec foi et compétence, Mme Nell Girod s'acharne à promouvoir une gymnastique vivante, heureuse et naturelle, basée sur la musique, – si possible, sur le rythme, de toute façon. L'écolière n'est plus la simple exécutante d'un exercice, mais elle participe à la création du mouvement, interprète, crée, découvre le rythme et l'espace, se libère tout en s'imposant une discipline.

L'exercice devient un moyen d'expression, satisfaisant un besoin profond. Il demande un effort appréciable, mais cet effort est accepté dans la joie.

Aux barres asymétriques, M<sup>lle</sup> Suzi Otz, de Berne, dynamique et agile, parvient à faire exécuter un grand nombre d'exercices, grâce à des démonstrations de haute qualité et à des conseils judicieux.

Jean-Pierre Zaech, Bienne

#### Note de la direction du cours

Les disques 45 tours utilisés pour les danses sont les suivants:

1. *Yankee Doodl Mixer* (disque EP 58 704)
2. *Ob! Suzanna!* (disque SP 23 018/EP 58 704)
3. *EFGS-Mixer* (disque SP 23 204)
4. *Steppin' out* (disque SP 23 400)
5. *Jiffy Mixer* (disque SP 23 100).

N. G.

## Mitteilungen des Sekretariates

## Communications du Secrétariat

### Erneuerungswahlen 1972

#### 1. Teilerneuerung der Sektionsvorstände

Gemäss Art. 16 der Statuten sind die Sektionsvorstände zu einem Drittel zu erneuern. Laut § 2 des Geschäftsreglements beginnt die Amtsdauer der neuen Sektionsvorstände jeweils am 1. Juli der geraden Jahre. Die bisherigen Sektionsvorstände bleiben also im Amte bis zum 30. Juni 1972.

Die Statutenrevision von 1969 bezweckte eine Verlängerung der Amtsdauer der Chargierten, um die Kontinuität und damit den Wirkungsgrad zu fördern. Die Adressen und die Telefonnummern (privat und Schule) des Präsidenten, des Vizepräsidenten, des Sekretärs und des Kassiers der Sektion sind bis zum 31. März 1972 dem Sekretariat des Bernischen Lehrervereins zu melden (Geschäftsreglement § 4).

#### 2. Teilerneuerung des Kantonalvorstandes (Vertretung der Landesteilverbände)

Es haben zu wählen

Eine Primarlehrerin:  
Bern-Stadt, Mittelland

Einen Primarlehrer:  
Seeland, Emmental, Oberland-Ost

Die andern Landesteilverbände behalten ihre bisherige Vertretung.

Gemäss § 2 des Geschäftsreglements bleibt der bisherige Kantonalvorstand im Amte bis zum 30. Juni 1972. Die Landesteilverbände, die Neuwahlen zu treffen haben, werden dringend ersucht, diese möglichst rechtzeitig vorzunehmen. Nach § 4 Geschäftsreglement sind die Namen und Adressen mit den Telefonnummern der neugewählten Kantonalvorstandsmitglieder dem Sekretariat des Bernischen Lehrervereins bis zum 31. März 1972 zu melden.

Zentralsekretariat BLV

### Renouvellement des comités 1972

#### 1. Election partielle des comités de section

Aux termes de l'article 16 des statuts, les comités de section se renouvellent par un tiers. C'est le 1<sup>er</sup> juillet des années paires que commence leur période de fonctions. Les comités de section actuels restent donc en charge jusqu'au 30 juin 1972 (§ 2 règlement n° 1).

La révision des statuts de 1969 avait pour but d'allonger la période de fonctions des responsables, afin de mieux assurer la continuité et l'efficacité d'action de la société.

Nous prions les comités de faire parvenir au Secrétariat de la Société des enseignants bernois, d'ici au 31 mars 1972, les adresses et les numéros de téléphone (privés et de l'école) des nouveaux élus (président, vice-président, secrétaire et caissier de section) (Règlement n° 1, § 4).

#### 2. Renouvellement partiel du Comité cantonal (Représentants des associations régionales)

Ont à élire

Une institutrice:  
Berne-Ville, Mittelland

Un instituteur:  
Seeland, Emmental, Oberland-Est

Les autres associations régionales gardent leur représentation actuelle.

Selon le § 2 du règlement n° 1, le Comité cantonal actuel reste en fonction jusqu'au 30 juin 1972. Les associations régionales obligées de procéder à de nouvelles élections sont instamment priées de le faire à temps. Comme prévu au § 4 du règlement n° 1, l'on est prié de fournir, d'ici au 31 mars 1972, les noms et adresses ainsi que les numéros de téléphone des nouveaux membres du Comité cantonal au Secrétariat de la Société des enseignants bernois.

Secrétariat central SEB



## Aus den Verhandlungen des Kantonalvorstandes BLV

Sitzung vom 27. Oktober 1971  
Vorsitz: Fritz Zumbrunn

### Für eilige Leser

*Die Regierung beantragt eine Teuerungszulage von 7% (die grossrätliche Kommission zudem Fr. 600.- fest), und, von 1972 an, Fr. 600.- Kinderzulage und Fr. 900.- Familienzulage. 7% auch für die Rentner. – Die Eingabe betr. Besoldungsrevision wird demnächst abgehen.*

*Ein neuer Gesetzesentwurf setzt den Beginn des Schuljahres von 1974 an auf den 15. August fest und sieht 38 Schulwochen vor (36 ausnahmsweise für Gebirgsgegenden). – Volksabstimmung im März/April 1972? – Vorgesehener Übergang: 3 Kurzschuljahre.*

*Gesamtschule: Die Vorträge von Experten und die Berichte der Sektionen werden durch einen Beauftragten kritisch verarbeitet werden.*

*Die Fortbildung wird vom Vorstand auf verschiedene Weise unterstützt.*

*Die Arbeitsbedingungen des französischen Redaktors der SLZ werden überprüft.*

*Urabstimmung BLV: Das Vorgehen bei Statutenrevisionen ist vereinfacht worden; das Geschäftsjahr beginnt am 1. Januar, die Teilerneuerung der Vorstände erfolgt nach wie vor auf den 1. Juli.*

### Für gründlichere Leser

*Besoldungen.* Für 1971 schlägt die grossrätliche Kommission eine Teuerungszulage von 7% vor (ebenso für Rentner), sowie Fr. 600.- fest als Übergang zum 13-Monatslohn, der für 1972 erwartet wird. (Der Regierungsrat ist mit der festen Zulage nicht einverstanden.) Die Familienzulagen sollen ab nächstem Jahr von Fr. 600.- auf Fr. 900.-, die Kinderzulagen von Fr. 480.- auf Fr. 600.- steigen.

Unsere Grundforderungen haben wir in grossen Zügen der ED dargelegt; die offizielle Eingabe wird ihr demnächst übergeben. Falls sie vor den Behörden und (eventuell) dem Volk gut ankommt, wird man von einer Aufwertung des Lehrerberufes reden können, ab 1973/74.

Parallel dazu haben wir im Vernehmlassungsverfahren der Finanzdirektion zur Neuklassierung des Staatspersonals geantwortet; einige hundert unserer Mitglieder gehören ihm an. Die Frauen werden für gleiche Funktionen dieselbe Besoldung beziehen wie die Männer.

*Koordination im Schulwesen.* Durch die Annahme der Motion Graf (Biel) hat der Grosse Rat im September beschlossen, das im November 1970 und Mai 1971 beschlossene Gesetz dem Volk nicht zu unterbreiten; er hat die Regierung beauftragt, ihm einen neuen Entwurf vorzulegen, der für den Beginn des Schuljahres

## Extrait des délibérations du Comité cantonal SEB

Séance du 27 octobre 1971  
Présidence: M. Fritz Zumbrunn

### Pour le lecteur pressé

*Le Gouvernement propose une allocation de vie chère de 7% (la commission parlementaire, en plus, Fr. 600.- fixes) et, dès 1972, Fr. 600.- par enfants et Fr. 900.- par famille. Pour les retraités, 7% également. – La requête concernant la révision des traitements partira sous peu.*

*Un nouveau projet de loi fixe au 15 août le début de l'année scolaire (dès 1974) et 38 semaines d'école (36 pour certaines régions montagneuses). Votation populaire en mars/avril 1972? Passage prévu: 3 années courtes.*

*Ecole globale: les conférences d'experts et les rapports des sections (alémaniques) feront l'objet d'une synthèse critique de la part d'un délégué du Comité.*

*Formation continue: le Comité la soutient de diverses manières.*

*La formule du rédacteur français SLZ est à revoir.*

*Votation générale SEB: la révision des statuts est simplifiée: l'exercice comptable commencera le 1<sup>er</sup> janvier, la relève des comités se fera toujours au 1<sup>er</sup> juillet.*

### Pour la lecture à tête reposée

*Traitements.* La commission parlementaire propose, pour 1971, une allocation de vie chère de 7% (également en faveur des retraités) plus Fr. 600.- comme étape vers le 13<sup>e</sup> mois de salaire attendu pour 1972. (Le Conseil-exécutif s'oppose à l'allocation fixe.) Les allocations de famille passeront de Fr. 600.- à Fr. 900.- dès 1972, celles pour enfants de Fr. 480.- à Fr. 600.-.

Les grandes lignes de nos revendications de base ont été exposées à la DIP; la requête officielle sera remise sous peu. Si elle trouve grâce devant les autorités et (éventuellement) le peuple, on pourra parler d'une revalorisation de la profession enseignante, dès 1973/74.

Parallèlement, nous avons répondu à l'enquête de la Direction des finances quant au projet de reclassification du personnel de l'Etat, dont quelques centaines de nos membres font partie. Les femmes recevront le même salaire que les hommes, à fonction égale.

*Coordination scolaire.* Par l'acceptation de la motion Graf (Bienne), le Grand Conseil a décidé, en septembre, de ne pas présenter au peuple la loi votée en novembre 1970 et mai 1971, et a donné mission au Conseil-exécutif de lui présenter un nouveau projet qui prévoit, pour le début de l'année scolaire, une date unique dans tout le canton. – Comme 17 cantons ont déjà adhéré au Concordat et que le canton de Berne a tout intérêt à en faire partie avant que les décisions internes n'aient été prises, la DIP a fait diligence. Le nouveau projet de loi portant modification aux lois sur l'école primaire et sur les écoles moyennes fixe le début administratif de l'année scolaire au 15 août,

einen einzigen Zeitpunkt im ganzen Kanton vorsieht. – 17 Kantone sind schon dem Konkordat beigetreten und der Kanton Bern hat alles Interesse daran, ihm anzugehören, bevor wichtige konkordatsinterne Beschlüsse gefasst sind; deshalb hat sich die ED beiligt. Der neue Entwurf zu einem Gesetz zur Abänderung des Primar- und des Mittelschulgesetzes lässt das Schuljahr verwaltungstechnisch am 15. August beginnen und schreibt wenigstens 38 Schulwochen vor (auf Gesuch hin 36 für Gebirgsgegenden); in der Regel muss der Lehrer mit 65 Jahren zurücktreten. Die grossrätliche Kommission hat den Entwurf bereits verabschiedet; der Grosse Rat wird ihn im November 1971 und Februar 1972 behandeln. Die Volksabstimmung ist für März oder April 1972 vorgesehen.

Die ED hat uns den Entwurf zum Übergangsdekret zugestellt, das der Grosse Rat ebenfalls im Februar 1972 behandeln sollte. Das Dekret sieht 3 Kurzschuljahre vor: vom 1. 4. 72 bis 31. 12. 72, vom 1. 1. 73 bis 31. 9. 73, und vom 1. 10. 73 bis 14. 8. 74. Die Lehrpläne und die Examensanforderungen werden proportional herabgesetzt; die Ferien sollen, verglichen mit der vorgesehenen Normalzahl von 38 Schulwochen, gesamthaft um 4 Wochen verkürzt werden. Als Hauptvorteile bezeichnet die ED den Gewinn eines zusätzlichen Jahrgangs patentierter Seminaristen (allerdings nach verkürzten Studien), wodurch der Lehrermangel stark gemildert oder behoben wird, sowie die Verkleinerung der Klassenbestände während langer Jahre, wogegen ein Langschuljahr die Schülerzahlen erhöhen würde.

Ein Ausschuss wird dem KV an der ausserordentlichen Sitzung vom 19. November Vorschläge unterbreiten.

*Gesamtschule.* Die zweite Reihe der Vorträge über die innere Schulreform im Zusammenhang mit der Gesamtschule geht zu Ende. Die deutschsprachigen Sektionen haben auf eine Zwischenbefragung geantwortet; die Pädagogische Kommission bereitet einen Fragebogen vor, der das Einsammeln und Auswerten der Ergebnisse in den Sektionen und Arbeitsgruppen ermöglichen wird. Die Auswertung wird Hans Würigler, Vorsteher der Sekundarschule Spiegel (Köniz) besorgen; nach den Frühlingsferien soll er dazu beurlaubt werden. Demnächst wird er, zusammen mit H. R. Lehmann, Sekundar- und früherer Primarlehrer, gegenwärtig im Weiterstudium, in der Bundesrepublik Deutschland an einigen Gesamtschulen verschiedener Ausgestaltung den Zusammenhang zwischen Theorie und Praxis studieren. – Die ED wird ersucht, auch diese Unternehmungen mitzufinanzieren, wie sie es grosszügig für die Reihe der Vorträge tut; die Ergebnisse werden den Behörden und der Lehrerschaft zur Verfügung gestellt werden.

*Grundausbildung und Fortbildung.* Sehr gut besucht war am 22./23. Oktober in Münchenwiler die jährliche Zusammenkunft der mit der Fortbildung in den Sektionen beauftragten Kollegen. – Der Leitende Ausschuss hat der ED geschrieben, sie möchte die Kollegen, insbesondere die Familienväter, so wirksam als möglich unterstützen, die sich entschlossen haben, die Vorlesungen von Prof. H. Aebli über angewandte Psychologie und Pädagogik zu belegen. Die gründliche Ausbildung von Methodiklehrern, Schulberatern und andern Spezialisten entspricht den Anforderungen der Schule von morgen; rekrutieren sollte sich dieses Kader unter den erfahrenen Lehrern, nicht etwa nur unter jungen Maturanden. –

le nombre des semaines d'écoles à 38 au moins (36 pour les régions montagneuses, sur demande spéciale) et limite l'activité professionnelle de l'enseignant à 65 ans révolus, en règle générale. La commission parlementaire a déjà approuvé le projet; celui-ci passera au parlement en novembre 1971 et février 1972 et devant le peuple en mars ou avril 1972.

La DIP nous a transmis le projet du décret d'application que le Grand Conseil devrait débattre en février 1972 également. Il prévoit trois années courtes comme transition: du 1. 4. 72 au 31. 12. 72, du 1. 1. 73 au 31. 9. 73, et du 1. 10. 73 au 14. 8. 74. Les programmes d'étude et les exigences d'examen seront réduits en proportion; les vacances seront écourtées de 4 semaines en tout (par rapport au régime de 38 semaines d'école). Avantages principaux soulignés par la DIP: absorption de la pénurie d'enseignants par le gain d'une volée supplémentaire de normaliens brevetés (après des études tronquées, il est vrai); allègement des effectifs de classe pendant de nombreuses années, au lieu de l'augmentation des effectifs que causerait une année de passage longue.

La commission interne du Comité lui présentera des propositions lors d'une séance extraordinaire convoquée pour le 19 novembre.

*Ecole globale.* La deuxième série de conférences sur la réforme scolaire et les aspects de la «Gesamtschule» touche à sa fin. Les sections alémaniques ont répondu à une enquête intermédiaire; la commission pédagogique prépare un questionnaire qui permettra de récolter le résultat des travaux des sections et groupes de travail. La synthèse en a été confiée à M. Hans Würigler, directeur de l'école secondaire du Spiegel (Köniz), qui sera déchargé de son enseignement après les vacances de printemps. Ce même collègue, accompagné de M. H.-R. Lehmann, Uettligen, maître secondaire, ancien instituteur, étudiant en pédagogie, ira visiter quelques types de «Gesamtschule» en Allemagne fédérale, pour comparer la pratique à la théorie. – On demande à la DIP de subventionner ces efforts (comme elle le fait, généreusement, pour les séries de conférences); les résultats en seront mis à la disposition des autorités et du corps enseignant.

*Formation de base et formation continue.* La rencontre annuelle des collègues chargés de promouvoir la formation continue dans les sections alémaniques a eu lieu à Villars-les-Moines, les 22/23 octobre, avec un nombre record de participants. – Le Comité directeur a demandé à la DIP de soutenir au maximum les collègues, surtout les pères de famille, qui s'intéressent à suivre les cours de psychologie et de pédagogie appliquée de M. le professeur H. Aebli, appelé à Berne dernièrement. La formation approfondie de maîtres de méthodologie, de conseillers scolaires et autres spécialistes répond aux exigences de l'école de demain; le recrutement devrait se faire parmi les enseignants qui ont de l'expérience pratique, non seulement parmi les jeunes bacheliers. – M. Dr Müller, directeur EN, Thoune, est chargé par la DIP d'élaborer des propositions détaillées quant à l'introduction d'une cinquième année (facultative) de formation, sur la base des propositions de la commission présidée par M. l'inspecteur Schläppi.

*Service médical scolaire.* La Direction de l'hygiène publique prépare une nouvelle ordonnance; le projet qu'elle nous



Dr. F. Müller, Seminardirektor, Thun, hat von der ED den Auftrag, die Vorschläge der von Inspektor Schläppi präsierten Kommission betr. die Einführung eines fakultativen 5. Ausbildungsjahres im Einzelnen auszuführen.

*Schulärztlicher Dienst.* Die kantonale Gesundheitsdirektion bereitet eine neue Verordnung vor; der Entwurf, den sie uns zur Vernehmlassung zugestellt hat, sieht vermehrte Verpflichtungen des Lehrers vor. In der schriftlichen Antwort ersuchen wir um eine Besprechung, um unsere Einwände näher darzulegen und zu begründen.

*Berner Schulblatt – Schweiz. Lehrerzeitung.* Die Formel mit dem halbamtlichen französischen Redaktor weist starke Nachteile auf. Der Redaktor verlangt Abhilfe. Eine Abordnung des Redaktionskomitees hat eine Aussprache mit der Leitung des BLV angeregt. Darin wurde nach Mitteln und Wegen gesucht, dem Redaktor die Gelegenheit zu geben, mehr pädagogische und standespolitische Nachrichten zu verfassen, die einerseits unsere jurassischen Leser, andererseits die deutschsprachigen Kollegen interessieren könnten, die gern vernehmen, was in der Westschweiz geschieht.

*Nationalratswahlen.* Einige Mitglieder (worunter sehr junge) haben gefragt, zu welchen Bedingungen politische Gruppierungen die Adressen unseres Vereinsblattes verwenden dürfen, um Propagandamaterial zu versenden. Der Vorstand genehmigt den Entwurf zu einer Antwort. Er behält sich vor, auf gewisse Aspekte der Frage zurückzukommen. Die parteipolitische Neutralität des BLV ist unbestritten, ebenso die geistige Unabhängigkeit unserer Mitglieder; es würde dem Kantonalvorstand nicht einfallen, sie auf irgendwelchem Gebiet bevormunden zu wollen.

*Urabstimmung BLV.* Der Vorstand nimmt davon Kenntnis, dass die beiden Revisionspunkte mit grossem Mehr Zustimmung fanden. Das fakultative Referendum wird in Zukunft Statutenrevisionen vereinfachen; das nächste Geschäftsjahr beginnt am 1. Januar 1972, wogegen die Teilerneuerung der Sektionsvorstände usw. nach wie vor auf 1. Juli der geraden Jahre zu erfolgen hat.

*Verschiedenes.* Stillschweigend oder nach kurzer Diskussion verabschiedet der Vorstand eine Reihe unbestrittener Geschäfte gemäss Vorschlag des LA, wie Umbau des Sekretariates zur Gewinnung eines Büros, Delegationen, Präsidentenkonferenzen usw. – Markus Bürki übernimmt als Vertreter des Landesteiles Bern-Stadt im Kantonalvorstand die Nachfolge von Urs Kramer, der zum Vorsteher der Abteilung Unterricht der ED gewählt worden ist. Der KV dankt Urs Kramer für die sehr aktive Rolle, die er während 9 Monaten in seiner Mitte gespielt hat, und wünscht ihm vollen Erfolg und Befriedigung in seiner neuen Aufgabe.

*Nächste Sitzungen:* 19. November, 8. Dezember; 1972: 2. Februar, 22. März, 3. Mai, 7. Juni, 1. Juli, 30. August, 18. Oktober, 29. November.

Delegiertenversammlung 1972: 26. April.

Der Zentralsekretär: *Marcel Rychner*

a transmis pour enquête prévoit des responsabilités accrues de l'enseignant. Outre la réponse écrite, nous demandons une entrevue pour exposer et motiver plus en détail nos objections.

«Ecole bernoise» – «Schweiz. Lehrerzeitung». La formule du rédacteur français à demi-temps comporte de graves inconvénients. Le rédacteur lui-même demande qu'on y remédie. Une délégation du comité de rédaction est venu prendre l'avis des dirigeants SEB. Il s'agirait surtout de permettre au rédacteur de fournir davantage d'informations pédagogiques et corporatives susceptibles d'intéresser nos lecteurs jurassiens, d'une part, et les collègues alémaniques, d'autre part, qui apprennent volontiers ce qui se passe en Romandie.

*Elections au Conseil national.* Quelques membres (dont de très jeunes) ont demandé à quelles conditions des groupements politiques peuvent utiliser les adresses de notre revue corporative pour l'envoi de matériel de propagande. Le Comité approuve un projet de réponse. Il se réserve de revenir sur certains aspects de la question; la neutralité de la SEB sur le plan des partis politiques est incontestée, de même que l'autonomie intellectuelle de nos membres, sur lesquels le Comité cantonal n'entend pas exercer une tutelle quelconque.

*Votation générale SEB.* Le Comité prend connaissance de l'acceptation, à de fortes majorités, de deux amendements aux statuts. Le référendum facultatif permettra de simplifier les révisions des statuts; le prochain exercice comptable commencera le 1<sup>er</sup> janvier 1972; les élections partielles aux comités de section etc. se feront au 1<sup>er</sup> juillet des années paires, comme par le passé.

*Divers.* Le Comité accepte, tacitement ou après brève discussion, les propositions du Comité directeur concernant toute une série de tractanda non controversés, tels que conférences des présidents, délégations, transformation du Secrétariat en vue de gagner un bureau, etc. – M. Markus Bürki prend la succession, comme représentant de l'association régionale de Berne-Ville au Comité cantonal, de M. Urs Kramer, nommé chef de la division des affaires scolaires à la DIP. Le Comité remercie M. Kramer du rôle très actif qu'il y a joué pendant 9 mois et lui souhaite plein succès et satisfaction dans sa nouvelle tâche.

*Prochaines séances:* 19 novembre, 8 décembre; 1972: 2 février, 22 mars, 3 mai, 7 juin, 1<sup>er</sup> juillet, 30 août, 18 octobre, 29 novembre.

Assemblée des délégués 1972: 26 avril. Assemblée préalable: 22 avril.

Le secrétaire central: *Marcel Rychner*

## Vereinsanzeigen – Convocations

Einsendungen für die Vereinsanzeigen in der Nr. 48 müssen spätestens bis *Freitag, 26. November, 7 Uhr* (schriftlich) in der Buchdruckerei Eicher & Co., Postfach 1342, 3001 Bern, sein. Dieselbe Veranstaltung darf nur einmal angezeigt werden.

## Offizieller Teil – Partie officielle

*Sektion Fraubrunnen des BLV.* Sektionsversammlung, Dienstag, 23. November, 13.30 im Gasthof Löwen in Fraubrunnen.

## Nichtoffizieller Teil – Partie non officielle

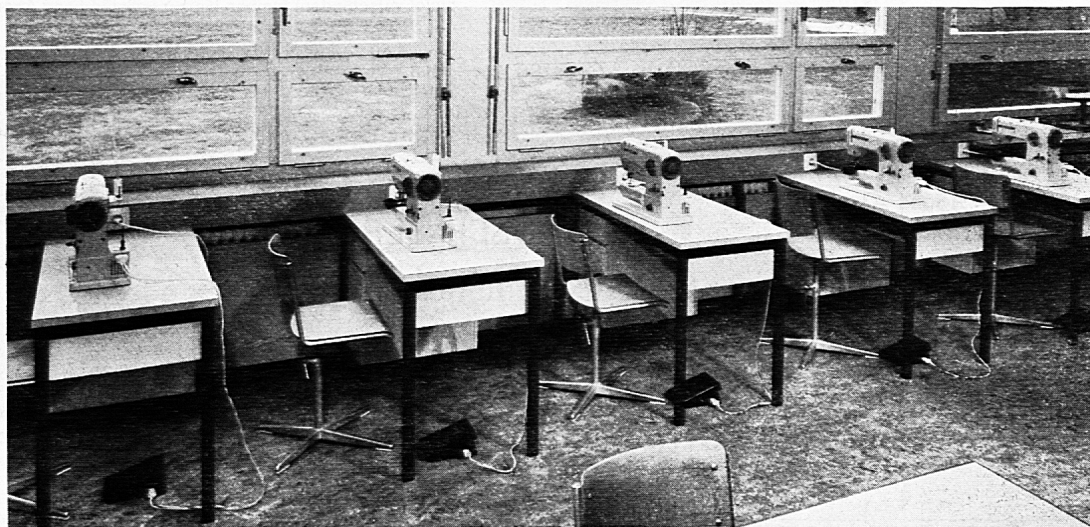
*Lehrerturnverein Burgdorf.* Montag, 22. November, 17.30 Gsteighof: Ballstafetten. Anschliessend Spiel.

Arlesheim: Meier & Co.  
Belp: Fa. Gebrüder Windler  
Bern: Fa. König-Bielsler,  
Beundenfeldstrasse 21  
Biel: Hermann Winkler,  
Zentralstrasse 4a  
Burgdorf: Fred Bracher  
Delémont: R. Jacquat

Grenchen: Fa. Bregger & Co. AG,  
Marktstrasse 1  
Hindelbank: Fred Bracher  
Huttwil: Eduard Lüthi  
Interlaken: Paul Schumacher  
Ins: Alfred Fuchs  
Kirchberg: Firma Lanz & Co.  
Langenthal: G. Germann  
Laupen: Fritz Klopstein  
Lengnau: Th. Baumann

Lyss: Bruno Schober  
La Chaux-de-Fonds: M. Thiébaud  
Oberdiessbach: Fa. Moser & Co.  
Riggisberg: Rindlisbacher  
Rohrbach: Eduard Lüthi  
Solothurn: Fa. Bregger & Co. AG,  
Hauptgasse 8  
Zollbrück: Fritz Frieden

# Bernina Schulmöbel



Nicht nur Freiarm- und Flachbett-  
Nähmaschinen mit Vollautomatik, die einfach zu bedienen  
sind, sondern auch acht verschiedene neue  
Schulmöbel stellt Bernina Ihnen zur Auswahl.  
Schulmöbel zum Aufstellen einer tragbaren Freiarm-Nähmaschine  
oder auch mit Versenkanlage.  
Fragen Sie uns an. Wir beraten Sie gerne.  
Fritz Gegauf AG, 8266 Steckborn



**BERNINA**



Die Bernische Vereinigung für Gemeinschaftszentren sucht für das **Gemeinschaftszentrum Gäbelbach** einen

## Leiter

für die Weiterführung der sozial-kulturellen Aufbauarbeit in der Grossiedlung Gäbelbach und zur Verwaltung des grosszügig ausgebauten Gemeinschaftszentrums.

**Wir bieten:** Gute Entlohnung entsprechend der Ausbildung und Erfahrung. Übliche Sozialleistungen. Selbständiger Wirkungskreis. Teamarbeit mit den übrigen Leitern der Bernischen Vereinigung für Gemeinschaftszentren.

**Wir wünschen:** Diplom als Sozialarbeiter oder Lehrer. Eventuell eine ähnliche Ausbildung. Organisatorische Fähigkeiten. Geschick im Umgang mit Erwachsenen und Kindern.

In Frage käme eventuell ein Ehepaar, da auch die Abwertschaft neu geregelt wird.

Auskunft erteilen: H. Uehlinger, Zentralleiter, Fellerstrasse 54 a, 3027 Bern-Bethlehem, Telefon (031) 56 29 11, Büro Telefon 56 48 48 und Dr. R. Grob, Präsident, Wintermattweg 26 b, 3018 Bern-Bümpliz, Telefon 56 34 64, Büro Telefon 23 13 24, wohin auch die Anmeldungen zu richten sind.



## Weihnachtsarbeiten

### Zürcher Arbeitsblätter

Krippe	-90	Fensterbilder:	
Laternen:		Weihnachtsgeschichte	-50
Weihnachtsmusik	-90	Weihnachtsfenster	-50
Weihnachtslaterne	-90	Weihnachtengel	-50
Weihnachtslicht	-90	Radfenster	-50
Adventslicht	-70		

Bezugsstelle:

W. Zürcher, Lehrer  
Rütiweg 5  
8803 Rüslikon  
Telefon 01 92 14 52

Inserieren lohnt sich!

## Schulblatt-Inserate...

... sind gute Berater und helfen auch Ihnen bei Verkauf und Werbung



### SCHLEIFMASCHINE FÜR HANDWERKZEUGE

Falls Sie Hobelunterricht erteilen, kennen Sie die Wichtigkeit eines tadellos schneidenden Werkzeuges. Mit der neuen Handwerkschleifmaschine WSL schleifen auch Sie Ihre Hobeisen und Stechbeitel tipptopp und schnell wie ein Fachmann. Selbstverständlich mit Wasserkühlung. Zwei von Ihnen gewählte Schnittwinkel (für Hobeisen und Stechbeitel verschieden) bleiben bis zur vollständigen Abnutzung der Schleifscheibe genau gleich. Verlangen Sie ausführliche Unterlagen WSL oder eine unverbindliche Vorführung in Ihrer Schule.



**SCHNEEBERGER**

**W. SCHNEEBERGER AG MASCHINENFABRIK  
4914 ROGGWIL BE TELEFON 063 - 9 73 03**

Redaktion: Hans Adam, Olivenweg 8, 3018 Bern/Postfach, Telefon 031 56 03 17.

Alle den Textteil betreffenden Einsendungen, ob für die Schweizerische Lehrerzeitung oder das Berner Schulblatt bestimmt, an die Redaktion.

Bestellungen und Adressänderungen an das Sekretariat des BLV, Brunngasse 16, 3011 Bern, Telefon 031 22 34 16, Postcheck 30-107 Bern.

Redaktor der «Schulpraxis»: H.-R. Egli, Lehrer, 3074 Muri bei Bern, Breichtenstrasse 13, Telefon 031 52 16 14.

Insertionspreis: 50 Rp. die einspaltige Millimeterzeile.

Annoncenregie: Orell Füssli-Annoncen AG, 3001 Bern, Zeughausgasse 14, Telefon 031 22 21 91, und übrige Filialen.

Druck: Eicher & Co., Postfach 1342, 3001 Bern.

Rédaction pour la partie française: Francis Bourquin, 5, chemin des Vignes, 2500 Bienne, tél. 032 2 62 54.

Prière d'envoyer ce qui concerne la partie rédactionnelle (y compris les livres) au rédacteur.

Pour les changements d'adresses et les commandes, écrire au Secrétariat de la SEB, Brunngasse 16, 3011 Berne, téléphone 031 22 34 16, chèques postaux 30-107 Berne.

Annonces: prix pour la ligne d'un millimètre, une colonne 50 ct.

Régie des annonces: Orell Füssli-Annonces S. A., 3001 Berne, Zeughausgasse 14, téléphone 031 22 21 91, et autres succursales.

Impression: Eicher & Co., Case postale 1342, 3001 Berne.